

Effort

Rudolf Laban, F.C. Lawrence

p.2, 1947

La articulación de las experiencias de ambos autores [Laban y Lawrence] coincide con la Segunda Guerra Mundial cuando se volvió urgente la necesidad de simplificar y condensar los métodos por medio de los cuales evaluar el esfuerzo humano. El método resultante de control del esfuerzo que se presenta aquí ha logrado alcanzar en un tiempo de diez a veinte horas lo que anteriormente se lograba en cien horas, mientras la observación, el análisis y la prueba y error fueron cruciales. Este nuevo método, sin embargo, resultó ser más que un dispositivo para ahorrar tiempo. Al esclarecer la naturaleza del esfuerzo, reveló ser un método para la instrucción y el entrenamiento que desembocó en un aumento del disfrute en el trabajo por medio de la concientización y la práctica de su carácter rítmico.

El dominio del movimiento

R. Laban p. 24, 1960

Con el afán de discernir los mecanismos del movimiento particulares al movimiento vivo en el que opera el control efectivo del suceder físico, es útil darle un nombre a la función interna que origina tal movimiento. La palabra que se utiliza aquí con este fin es *effort*... El hecho de que el esfuerzo y sus diversas graduaciones no sólo pueden ser vistos y oídos, sino también imaginados, es de gran importancia para la representación tanto visible como audible del actor-bailarín. Él obtiene una cierta inspiración de descripciones de movimiento que despiertan su imaginación.

Conceptos en Danza moderna educativa

H.B.Redfern

p. 26, 1973

Tan bien como pueda establecerse el término *Effort* o cualquier equivalente en alemán no fue usado por Laban antes de su llegada a Inglaterra en 1938.

p.39

Es dudoso si la retención del término *Esfuerzo* es útil, sobre todo tomando en cuenta los numerosos malentendidos y confusiones asociados con él, y a lo mejor sería preferible adoptar su [de Laban] expresión "eukinética", o cualquier otra, con tal de demarcar el aspecto dinámico/rítmico del movimiento.

Patrones de movimiento en el desarrollo. Vol. 2

Judith Kestenberg

Glosario, p. 138, 1979

Laban (1960) distingue en esfuerzo el aspecto mecánico, la sensación motora que lo acompaña y la actitud mental que lo origina.

Body Movement

Irmgard Bartenieff, Dori Lewis

p. 51, 1980

...a las actitudes hacia los factores de movimiento [flujo, espacio, peso y tiempo] las llamó *antrieb*, una combinación de *an* (en) y *trieb* (impulso, motor) [en inglés *drive*] que representa la urgencia del organismo en darse a conocer. En su traducción al inglés *antrieb* se ha vuelto *Effort*.